



SIN OF COLD®



MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE

ARMADI CONSERVATORI

AC701N – AC701B – AC702N – AC702B – AC901N – AC901B – AC1402N – AC1402B

ARMADI CONSERVATORI GELATO

AC701GE – AC801GE – AC901GE

ARMADI RAFFREDDATORI RAPIDI

MXR701N – MXR701B

ARMADI DECONGELAMENTO

SC701BDEC – SC1402BDEC

Sommario

1.	AVVERTENZE GENERALI	4
1.1	CARATTERISTICHE DEL ARMADIO	4
1.2	RISCHI RESIDUI – MISURE DI SICUREZZA – INFORMAZIONI IMPORTANTI	4
1.3	STOCCAGGIO	4
1.4	TRASPORTO E MOVIMENTAZIONE.....	4
1.5	DISIMBALLO	5
1.6	SMALTIMENTO DELLA PELLICOLA PROTETTIVA/IMBALLO	5
2.	INSTALLAZIONE	5
2.1	DATI DI TARGA (O DI FUNZIONAMENTO)	5
2.2	CONDIZIONI AMBIENTALI	5
2.3	POSIZIONAMENTO	5
2.4	ALLACCIAMENTO ELETTRICO.....	5
2.5	ALLACCIAMENTO FRIGORIFERO (PREDISPOSTI CON GRUPPO REMOTO)	6
3.	SMALTIMENTO DELLA MACCHINA	7
4.	ELENCO ANOMALIE	7
5.	GARANZIA	8
5.1	GARANZIA	8

1. AVVERTENZE GENERALI

1.1 CARATTERISTICHE DEL ARMADIO

Questo manuale contiene le istruzioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'armadio e deve sempre accompagnare l'apparecchio anche nel caso in cui questo cambi proprietario.

Prima di attivare qualsiasi operazione leggere attentamente le istruzioni, evitando così rischi alle cose e alle persone. Si otterrà un funzionamento ottimale dell'apparecchio, sfruttandone al massimo le possibilità di resa.

Il manuale deve essere conservato in un luogo ben accessibile a tutti gli autorizzati: l'installatore, l'utilizzatore, il responsabile della manutenzione e dello smaltimento.

L'utilizzo dell'armadio è riservato esclusivamente a realtà professionali e a personale qualificato. Tenere l'armadio fuori dalla portata dei bambini: assicuratevi che non venga usato come un gioco e che non vengano toccati i comandi. La macchina è destinata esclusivamente all'uso per il quale è stata concepita cioè la conservazione degli alimenti. Qualsiasi altro uso è da considerarsi non conforme e pericoloso.

1.2 RISCHI RESIDUI – MISURE DI SICUREZZA – INFORMAZIONI IMPORTANTI

Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone e cose causati da installazione e uso improprio.

Sono quindi rigorosamente vietati:

- L'installazione e la manutenzione da parte di personale non specializzato e autorizzato.
- L'installazione della macchina in maniera impropria senza seguire le istruzioni.
- L'uso da parte di personale non addestrato.
- Modifiche o interventi tecnici non autorizzati.
- La rimozione di dispositivi di protezione e sicurezza.
- Il collegamento ad apparecchiature non autorizzate
- L'uso di accessori e ricambi non originali.
- La manomissione da parte di personale non autorizzato.
- Apportare modifiche alla macchina.
- Toccare la macchina con mani o piedi bagnati.
- Inserire utensili da cucina o altro tra le protezioni dei ventilatori o griglie di aspirazione.

Prima di qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione spegnere sempre l'armadio e togliere la spina dalla presa, facendo attenzione ad estrarre la spina senza tirare il cavo.

In fase di installazione o trasporto fare attenzione che il cavo non resti schiacciato e che non sia in tensione.

In caso di soste prolungate o di non utilizzo dell'armadio disinserire sempre la spina di alimentazione elettrica.

L'installatore è tenuto ad osservare le prescrizioni inerenti a: norme igienico sanitarie, norme in materia di antincendio, norme antinfortunistiche, disposizioni di fornitura elettrica.

Non introdurre nell'apparecchio gas o liquidi esplosivi, come gas per accendini, benzina, etere, acetone, o simili.

1.3 STOCCAGGIO

Qualora l'apparecchio venga stoccato a magazzino, la temperatura ambiente non deve mai scendere al di sotto degli 0°C. Prima di mettere in funzione l'apparecchio bisogna riportarlo ad una temperatura di almeno +10°C.

1.4 TRASPORTO E MOVIMENTAZIONE

Il trasporto dell'armadio deve essere effettuato tramite un carrello elevatore elettrico o manuale, o transpallet, sollevando la parte inferiore del fondo, con l'avvertenza di togliere prima dell'operazione la vaschetta raccogli condensa posta sul fondo della macchina stessa (se precedentemente posizionata).

Accertarsi che la portata del mezzo di sollevamento sia superiore al peso della macchina indicato nella targhetta dell'imballo e nella targhetta di identificazione applicata alla macchina.

Dare corso al sollevamento assicurandosi che l'apparecchio sia in stabile equilibrio.

Nel caso di trasporto tramite automezzo assicurare la macchina mediante fune di fissaggio ai lati del cassone.

È opportuno quindi effettuare spostamenti mantenendo la macchina sempre vicinissima al suolo: il massimo sollevamento consentito è di 10 cm.

Per sollevamenti a quote superiori è opportuno poggiare la macchina su di una pedana in legno e sollevarla congiuntamente.

Non sottovalutare il peso dell'apparecchio: le dimensioni ed il volume della macchina possono trarre in inganno.

Non capovolgere o appoggiare sui lati la macchina stessa onde evitare gravi danni alla struttura.

La macchina, se sprovvista di gabbia in legno o pedana, è sollevabile mediante funi.

Usare sempre guanti protettivi nel maneggiare la macchina e l'imballo.

1.5 DISIMBALLO

Togliere l'imballo in cartone e polistirolo, sollevare l'apparecchio (vedi par. 1.3) con un mezzo adeguato e togliere la pedana in legno, appoggiare l'apparecchio a terra in prossimità del luogo destinato all'installazione. Verificare l'integrità della macchina e che non abbia subito danni durante il trasporto, nel qual caso verranno tempestivamente comunicati al fornitore.

Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini: la pellicola trasparente può comportare il rischio di soffocamento.

Durante queste operazioni usare sempre guanti protettivi.

Conferire l'imballo al preposto centro di raccolta e riciclaggio.

1.6 SMALTIMENTO DELLA PELLICOLA PROTETTIVA/IMBALLO

SINOFKOLD si dedica da anni ad aumentare la compatibilità ambientale delle proprie apparecchiature, con l'impegno continuo per ridurre il consumo energetico e gli sprechi. SINOFKOLD intende proteggere l'ambiente e raccomanda di smaltire ogni diverso tipo di materiale, negli opportuni contenitori adibiti alla raccolta differenziata.

Lo smaltimento della pellicola protettiva e dell'imballo deve essere fatto seguendo rigorosamente le normative vigenti nel Paese dove è stato installato l'apparecchio. I diversi materiali (legno-cartoncina-nylon-punti metallici) di cui potrebbe essere costituito l'imballo, sono potenzialmente pericolosi e devono essere tenuti fuori dalla portata di bambini e animali; devono essere opportunamente separati e consegnati negli appositi Centri di Raccolta (Isole Ecologiche/Piattaforme Ecologiche). In ogni caso attenersi alle norme locali di salvaguardia ambientale.

2. INSTALLAZIONE

2.1 DATI DI TARGA (O DI FUNZIONAMENTO)

È di assoluta importanza verificare che i dati di targa di funzionamento (V tensione, Hz frequenza, kW potenza elettrica) siano in linea con quelli del luogo di installazione.

La targa con i dati e le caratteristiche della macchina si trovano all'interno della macchina.

2.2 CONDIZIONI AMBIENTALI

Per le macchine condensate ad aria il campo di lavoro dovrà rientrare nei seguenti valori di temperatura: +10°C e +32°C. Il superamento del limite massimo può compromettere prestazioni e rese dichiarate e in condizioni critiche provoca l'intervento del pressostato di sicurezza (o dei dispositivi di sicurezza).

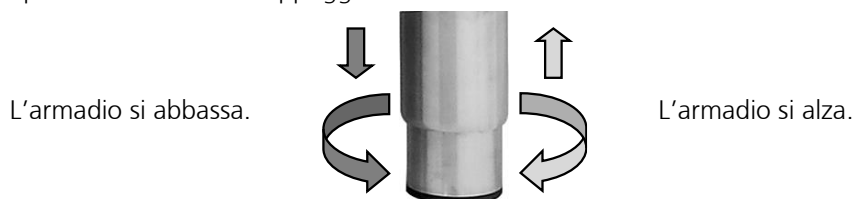
Pertanto bisogna evitare l'installazione della macchina in prossimità di qualsiasi fonte di calore o l'esposizione della stessa all'irraggiamento solare diretto. Rispettare le distanze minime di posizionamento indicate nei due paragrafi successivi.

2.3 POSIZIONAMENTO

Collocare la macchina nella posizione prevista. Mantenere una distanza di almeno 10 cm dalla parete di fondo e garantire frontalmente lo spazio per l'aspirazione dell'aria. Per le macchine con i gruppi compressor remoti, installare i gruppi rispettando le indicazioni del paragrafo precedente (2.2), evitando perciò di posizionare i gruppi in prossimità di fonti di calore, anche in prossimità di altri gruppi compressor o pompe di calore.

Garantire uno spazio dalla batteria (condensatore) di almeno 1m da eventuali pareti.

La macchina deve poggiare su di un pavimento piano, stabile e di consistente resistenza, per garantire la stabilità su tutti e quattro gli angoli ed è importante che non sia appoggiata ad altre macchine.



Inserire la vaschetta raccogli condensa dove prevista nella parte frontale in basso facendola scorrere lungo le apposite guide.

Se l'armadio non è correttamente livellato, il funzionamento e il deflusso delle condense possono essere compromessi.

Nelle macchine a carrello collegare lo scarico condensa in aria libera ad almeno 20 mm dallo scarico contiguo.

Rimuovere integralmente la pellicola protettiva e pulire la macchina esternamente ed internamente utilizzando guanti protettivi.

Lavare l'interno della macchina con un detersivo ad azione leggera evitando l'uso di pagliette di ferro, spugne abrasive, solventi ed altri prodotti che possano corrodere o graffiare le superfici.

2.4 ALLACCIAMENTO ELETTRICO

Il collegamento elettrico va effettuato nella parte retrostante, tramite il cavo di alimentazione che fuoriesce posteriormente. Accertarsi che il cavo di alimentazione non sia mai in trazione e non sia danneggiato (pericolo di infortunio elettrico). Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito immediatamente da un centro di assistenza, nella persona di un elettricista qualificato autorizzato.

L'armadio va collegato ad una presa interbloccata dotata di efficace messa a terra. La macchina è priva di tensione elettrica solamente quando la spina di alimentazione è staccata dalla presa.

Sul quadro elettrico di alimentazione deve essere installato un interruttore magnetotermico differenziale da 30 mA per la protezione delle persone. Assicurarsi dell'esistenza del collegamento all'impianto di terra al morsetto (PE) con cavo di sez. minima di 16 mm².

Predisporre il coordinamento contro le tensioni di contatto, collegamento equipotenziale.

Accertarsi che la tensione (V) e la frequenza (Hz) di rete corrispondano a quella indicata nella targhetta di identificazione.

Prima di dare tensione alla macchina è necessario che questa stia in posizione verticale per almeno 24 ore se la macchina è stata trasportata in posizione orizzontale. Il liquido del sistema refrigerante deve infatti avere il tempo di stabilizzarsi, altrimenti il compressore rischia di guastarsi.

2.5 ALLACCIAMENTO FRIGORIFERO (PREDISPOSTI CON GRUPPO REMOTO)

L'installazione di macchine con gruppo compressore remoto deve essere effettuata sempre nel rispetto delle normative in materia di: norme antinfortunistiche, disposizioni e vincoli delle norme elettriche, nonché di impatto ambientale e di rumore aereo prodotto. L'eventuale installazione del gruppo compressore in ambienti chiusi (tipo sale macchine), richiede il rispetto delle norme vigenti nel paese di installazione. È da tenere presente che in condizioni particolari, come ad esempio nel caso di anomalie di funzionamento, può verificarsi un rilascio di gas refrigerante nell'ambiente tramite la valvola di sicurezza o tappo fusibile installate nell'impianto frigorifero: è quindi necessario provvedere ad un idoneo ricambio d'aria e intervenire con misure di primo soccorso come indicato nella scheda di sicurezza del refrigerante.

Le rese sono garantite per l'installazione del gruppo remoto a una distanza massima di 10 mt.

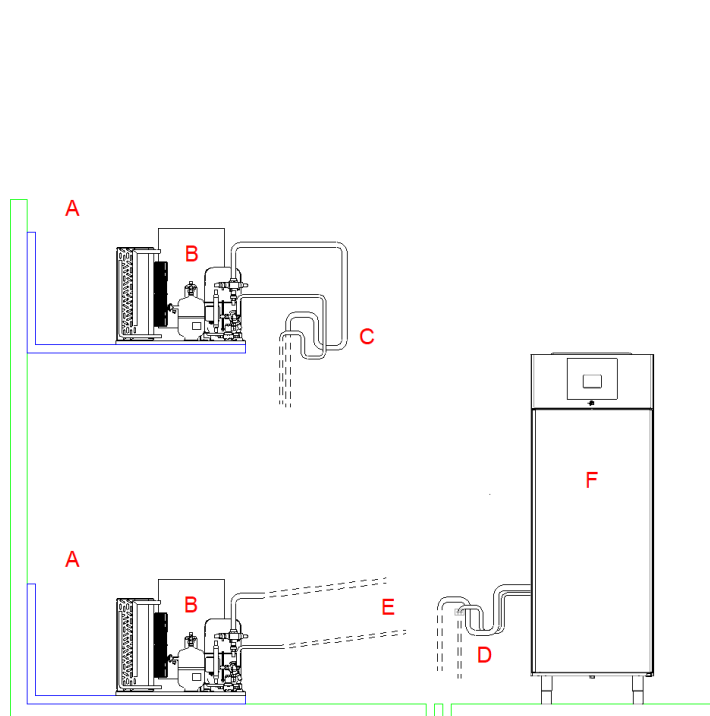
Le dimensioni dei tubi devono corrispondere a quelle indicate in tabella. L'isolamento dei tubi di aspirazione deve avere uno spessore di almeno 13 mm con materiale idoneo per circuiti di refrigerazione.

L'installazione a livelli diversi tra l'armadio e il gruppo compressore comporta degli accorgimenti molto importanti per il buon funzionamento dell'armadio:

- gruppo installato più in alto rispetto all'armadio: un'operazione indispensabile da effettuare in questo caso è quella di inserire un sifone a ogni partenza o risalita ad ogni 2 mt. di dislivello lungo il percorso sul tubo di aspirazione;
- gruppo installato più in basso rispetto all'armadio: non è necessario inserire i sifoni, rispettare le pendenze dei tubi verso il gruppo compressore, almeno 3mm/mt.

Eseguire saldature ermetiche, fare il vuoto dei tubi, tramite i due rubinetti di servizio. Controllare eventuali perdite, aprire i rubinetti sul gruppo compressore. Eseguire la carica del gas (tipo indicato nella targa CE), controllando la spia di liquido. Rabboccare con olio di tipo Artic 32 sintetico, se necessario, controllando la spia olio (dove presente).

	A	B
	Aspirazione	Mandata
AC701N AC701B AC702N AC702B AC701GE MXR701N MXR701B SC701BDEC	Ø 12mm	Ø 6mm
AC801GE	Ø 12mm	Ø 6mm
AC901N AC901B AC901GE	Ø 12mm	Ø 6mm
AC1402N AC1402B SC1402BDEC	Ø 12mm	Ø 6mm



- A = Distanza minima muro di 1mt
- B = Gruppo remoto
- C = Da eseguire ogni 2mt circa
- D = Tubi mandata e aspirazione
- E = Pendenza di 3mm/mt verso gruppo remoto
- F = Armadio

Nel caso dovesse essere necessario in fase di installazione aggiungere del gas refrigerante bisogna riportare nell'etichetta il quantitativo di gas aggiunto "PLUS" e il totale "TOTAL".

3. SMALTIMENTO DELLA MACCHINA

Lo smaltimento dell'armadio deve avvenire rispettando le seguenti precauzioni: togliere la spina dalla presa di corrente e di seguito tagliare il cavo di alimentazione il più vicino possibile all'apparecchio. Togliere le porte e tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. Attenzione a non danneggiare il sistema di refrigerazione all'interno e sul retro. L'apparecchio non contiene alcuna sostanza nociva per lo strato di ozono. Il refrigerante è indicato sulla targhetta all'esterno dell'apparecchio.



Questo prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Il simbolo del bidone con ruote barrato da una croce, applicato su tutti i modelli, sta ad indicare che il prodotto è conforme alla Direttiva Europea 2002/95/EC.

Si prega di informarsi in merito presso il locale centro di raccolta differenziata.

4. ELENCO ANOMALIE

La seguente tabella illustra le seguenti anomalie riscontrabili.

ANOMALIA	CAUSA	SOLUZIONE
Pr1, Pr2, Pr3	<ul style="list-style-type: none"> • Sonda non funzionante • Sonda collegata non correttamente • Tipo sonda non corretto 	Intervento di un tecnico.
AL	Allarme di bassa temperatura	Intervento di un tecnico.
AH	Allarme di alta temperatura	Intervento di un tecnico.
id	Allarme porta aperta	Intervento di un tecnico.
COH	Segnalazione condensatore surriscaldato	Intervento di un tecnico.
CSd	Allarme alta condensazione	Intervento di un tecnico.
iA	Allarme ingresso multifunzione	Intervento di un tecnico.
dFd	Allarme timeout sbrinamento	Intervento di un tecnico.
HP	Allarme pressostato digitale	Intervento di un tecnico.
CtH	Allarme termica 1	Intervento di un tecnico.
rtc	Allarme orologio	Intervento di un tecnico.
PF	Allarme mancanza tensione	Intervento di un tecnico.
Il controller / scheda non si accende.	Mancanza di tensione.	Verificare la tensione di linea e l'inserimento della presa di corrente nel quadretto di alimentazione.
	Rottura fusibili di protezione linea alimentazione.	Intervento di un tecnico.
La macchina non raffredda.	Anomalia sul gruppo compressore.	Intervento di un tecnico.
La macchina raffredda poco e non arriva in temperatura	<ol style="list-style-type: none"> 1. Evaporatore con eccessiva brina/ghiaccio 2. Si introducono negli armadi cibi caldi 3. Si tengono aperte le porte per troppo tempo 4. Condensatore sporco 5. Alimenti posizionati sopra la linea di limite carico 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Eseguire uno sbrinamento manuale 2. Eseguire uno sbrinamento manuale 3. Eseguire uno sbrinamento manuale 4. Pulire il condensatore 5. Togliere i cibi che superano la linea di limite di carico
Il ventilatore non funziona.	Ventilatore guasto.	Intervento di un tecnico.
PORTA APERTA	Porta aperta.	Chiudere la porta.
	Microinterruttore guasto.	Intervento di un tecnico.

5. GARANZIA

5.1 GARANZIA

Il prodotto Sinofcold è concepito esclusivamente per un uso alimentare ed è assistito da garanzia a norma di legge (artt. 1490 e segg. c.c.) per i Clienti Professionali, ovvero i clienti che acquistano dal Distributore con partita IVA. Il prodotto Sinofcold è professionale ed è certificato secondo le norme CEI EN 60335-1 e può essere venduto solo ad utilizzatori professionali.

Con esclusione di ogni ulteriore garanzia, la Venditrice si impegna a riparare, a proprio insindacabile giudizio, solo quelle parti dei propri prodotti che risultassero viziate da un difetto originario purché, a pena di decadenza, il cliente abbia denunciato il vizio entro 12 mesi dall'acquisto e abbia denunciato il difetto, entro 8 (otto) giorni dalla scoperta, per iscritto allegando copia della fattura, della ricevuta o dello scontrino fiscale comprovante l'acquisto.

Oltre che nel caso in cui il cliente non sia in grado di esibire la fattura, la ricevuta o lo scontrino fiscale comprovante l'acquisto ovvero non siano rispettati i termini sopra evidenziati, la garanzia è espressamente esclusa nei seguenti casi:

- 1) Avarie o rotture di componenti causate dal trasporto.
- 2) Danni derivanti da inadeguatezza degli impianti elettrici, idraulici e di erogazione del gas rispetto a quanto previsto nel manuale di installazione, o da anomalo funzionamento degli stessi.
- 3) Danni derivanti da errata installazione del prodotto, ovvero installazione non conforme a quanto previsto nel manuale di installazione, ed in particolare danni dovuti a insufficienza e degli scarichi cui il prodotto stesso è collegato.
- 4) Impiego del prodotto per usi diversi rispetto a quelli a cui è destinato, come specificati e risultanti dalla documentazione tecnica rilasciata da Sinofcold.
- 5) Danni dovuti all'utilizzo del Prodotto non conforme alle istruzioni contenute nel manuale d'uso e manutenzione.
- 6) Manomissione del prodotto.
- 7) Interventi di regolazione, manutenzione e riparazione del prodotto eseguite da personale non qualificato.
- 8) Utilizzo di ricambi non originali o non autorizzati da Sinofcold.
- 9) Danni o difetti causati da un uso negligente e/o imprudente del prodotto, o in contrasto con le istruzioni prescritte dal manuale d'uso e manutenzione.
- 10) Danni causati da incendi o altri eventi naturali e in ogni caso ogni danno da caso fortuito o dipendente da qualsivoglia causa non dipendente dal produttore.
- 11) Danni ai componenti soggetti a normale usura che necessitano di essere sostituiti periodicamente.

Sono altresì escluse dalla garanzia: le parti elettriche ed elettroniche, le maniglie, le parti in plastica mobili o asportabili, le lampade, le parti in vetro, le guarnizioni e tutti gli eventuali accessori e le spese di trasporto dalla sede del consumatore, utente finale e/o acquirente alla sede di Sinofcold srl e viceversa. Sono escluse dalla garanzia anche le spese di rimpiazzo dell'armadio e le spese di installazione relative. Sono esclusi da garanzia i Prodotti acquistati come usati o acquistati da terze parti non collegate o autorizzate da Sinofcold.

SINOFKOLD SRL non è responsabile dei danni, diretti o indiretti, causati da avaria del prodotto o conseguenti alla forzata sospensione d'uso dello stesso.

Le riparazioni in garanzia non danno luogo a prolungamento o rinnovo della stessa.

I componenti sostituiti in garanzia hanno a loro volta una garanzia di 6 mesi dalla data di spedizione, attestata dal documento di trasporto emesso da Sinofcold.

Nessuno è autorizzato a modificare i termini e le condizioni di garanzia o a rilasciarne altre verbali o scritte.



Sinofcold Srl

Via dell'Artigianato, 24
31030 Castello di Godego
Treviso – Italy

Tel. (+39) 0423.768270
info@sinofcold.com
sinofcold@legalmail.it

sinofcold.com